

Guía del usuario del Nokia 2630

9203560

2ª edición ES

CE 0434

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente, NOKIA CORPORATION, declara que el producto RM-298 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration of conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2007 Nokia. Reservados todos los derechos.

Nokia, Nokia Connecting People, Xpress-on, Navi y Visual Radio son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright © 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information, including that related to promotional, internal, and commercial uses, may be obtained from MPEG LA, LLC. See <http://www.mpegla.com>.

Este producto está sujeto a la Licencia de la Cartera de Patentes del Estándar Visual MPEG-4 (i) para un uso no comercial y personal de la información codificada conforme al Estándar Visual MPEG-4 por un consumidor vinculado a actividades no comerciales y personales y (ii) para un uso conjunto con el video MPEG-4 suministrado por un proveedor de soluciones de video autorizado. No se otorga ni se considera implícita licencia alguna para cualquier otro uso. Puede solicitarse información adicional relacionada con usos comerciales, promocionales e internos a MPEG LA, LLC. Visite <http://www.mpegla.com>.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NOKIA NO SE RESPONSABILIZARÁ BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE LA PÉRDIDA DE DATOS O INGRESOS NI DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, CONSECUENTE O INDIRECTO, INDEPENDIEMENTE DE CUÁL SEA SU CAUSA.

EL CONTENIDO DEL PRESENTE DOCUMENTO SE SUMINISTRA TAL CUAL SALVO QUE ASÍ LO EXIJA LA LEY APLICABLE, NO SE OFRECE NINGÚN TIPO DE GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR CON RESPECTO A LA EXACTITUD, FIABILIDAD Y CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR O RETIRAR ESTE DOCUMENTO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de aplicaciones, productos y servicios concretos puede variar de una región a otra. Póngase en contacto con su distribuidor Nokia para conocer detalles y la disponibilidad de algunos idiomas.

Este dispositivo cumple la Directiva 2002/95/CE sobre las restricciones en cuanto al uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.

Controles de exportación

Este producto puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

Las aplicaciones de terceras partes suministradas con su dispositivo pueden haber sido creadas o ser propiedad de personas o entidades que no están asociadas ni relacionadas con Nokia. Nokia no posee el copyright ni los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de las terceras partes. Por consiguiente, Nokia no es responsable de las funciones ni del soporte para los usuarios finales de dichas aplicaciones, ni tampoco de la información de las aplicaciones o de estos materiales. Nokia no ofrece garantía alguna para las aplicaciones de terceras partes.

AL USAR LAS APLICACIONES, USTED ADMITE QUE LAS APLICACIONES SE SUMINISTRAN "TAL CUAL", SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HASTA EL ALCANCE MÁXIMO QUE PERMITE LA LEY APLICABLE. TAMBIÉN ADMITE QUE NI NOKIA NI NINGUNA DE SUS FILIALES REPRESENTAN NI OFRECEN GARANTÍA ALGUNA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS DE PROPIEDAD, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR, O GARANTÍAS DE QUE LAS APLICACIONES NO INCUMPLIRÁN NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA COMERCIAL U OTROS DERECHOS DE TERCEROS.

9203560/2ª edición ES

Índice

Para su seguridad	7
Información general	13
Códigos de acceso.....	13
Soporte de Nokia en Internet	14
1. Conceptos básicos	15
Instalación de la tarjeta SIM y la batería.....	15
Extracción de la tarjeta SIM	17
Carga de la batería	19
Posición de funcionamiento normal	20
2. Su teléfono	21
Teclas y piezas.....	21
Encendido o apagado del teléfono.....	24
Modo en espera	24
Bloqueo del teclado.....	25
3. Funciones de llamada	26
Realización o respuesta a una llamada	26
Altavoz	26
4. Escritura de texto	27

Índice

5. Funciones de menú	29
Mensajes.....	29
Contactos.....	40
Registro.....	43
Ajustes.....	44
Menú Operador.....	58
Galería.....	59
Media.....	59
Organizador.....	64
Aplicaciones.....	67
Internet.....	68
Servicios SIM.....	72
6. Información sobre la batería	73
Carga y descarga.....	73
Normas de autenticación para baterías Nokia.....	75
7. Equipamiento	78
Cuidado y mantenimiento	79
Información adicional sobre seguridad	82

Para su seguridad

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir estas normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.

Para su seguridad



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos móviles puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el dispositivo en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el dispositivo en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el dispositivo.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que la función de teléfono del dispositivo está encendida y en servicio. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver al modo de espera. Marque el número de emergencia y luego pulse la tecla de llamada. Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Acerca de su dispositivo

El uso del dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para las redes GSM 900 y 1800. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas, incluidos los copyrights.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música (incluidos los tonos de llamada) y demás contenidos.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. Muchas funciones requieren funciones de red especiales. Estas funciones no están disponibles en todas las redes. En algunas redes puede que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los servicios de red. Su proveedor de servicios puede facilitarle instrucciones e indicarle qué cargos se aplicarán. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los servicios de red. Por ejemplo, algunas redes tal vez no admitan todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Para su seguridad

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en el teléfono. En ese caso, dichas funciones no aparecerán en el menú de su dispositivo. Su dispositivo también puede tener una configuración especial como, por ejemplo, cambios en los nombres y orden de los menús, y en los iconos. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.

Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como el servicio de mensajería multimedia (MMS), la sincronización remota y el acceso a Internet dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Información general

■ Códigos de acceso

El código de seguridad contribuye a proteger el teléfono contra usos no autorizados. Puede crear y cambiar un código, y configurar el teléfono de modo que solicite este código.

El código PIN suministrado con la tarjeta SIM protege a ésta contra usos no autorizados. El código PIN2, suministrado con algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinados servicios. Si introduce el código PIN o PIN2 incorrecto tres veces seguidas, se le pedirá el código PUK o PUK2. Si no los tiene, póngase en contacto con su proveedor de servicios local.

El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad de la tarjeta SIM. El PIN de firma puede ser necesario para la firma digital. La contraseña de restricción es necesaria cuando se utiliza el servicio de bloqueo de llamadas.

Información general

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* para definir cómo utiliza el teléfono los códigos de acceso y los ajustes de seguridad.

■ Soporte de Nokia en Internet

Consulte www.nokia.com/support o la página web local de Nokia si desea obtener la última versión de esta guía de usuario, información adicional, descargas y servicios relacionados con el producto Nokia.

1. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su proveedor de servicio u otro distribuidor.

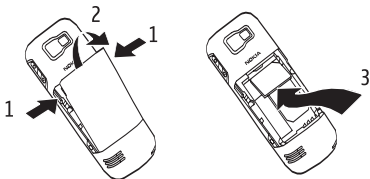


Nota: Cerciórese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de extraer la carcasa. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia la carcasa. Guarde y utilice siempre el dispositivo con la carcasa colocada.

1. Pulse los botones laterales de extracción (uno a cada lado de la carcasa) (1) para extraer la carcasa posterior (2) y separarla del teléfono.

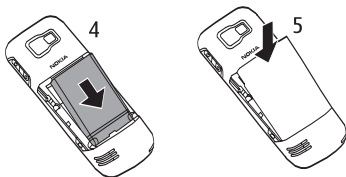
Conceptos básicos

2. Inserte la tarjeta SIM (3). Asegúrese de que la zona de contactos dorados queda hacia abajo y de que desliza en primer lugar la esquina biselada de la tarjeta SIM.



3. Inserte la batería en su ranura (4). Asegúrese de que los contactos de la parte superior de la batería apuntan a los conectores del teléfono.

4. Para sustituir la carcasa posterior, coloque primero la parte inferior y, a continuación, empuje hacia abajo la parte superior de la carcasa (5) hasta que haga clic.

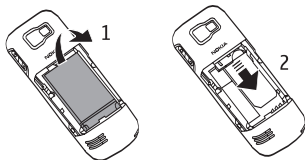


■ Extracción de la tarjeta SIM

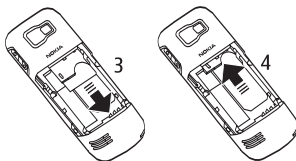
1. Siga el paso 1 de 'Instalación de la tarjeta SIM y la batería' para extraer la carcasa posterior.
2. Levante la batería mediante la ranura de la parte superior (1).

Conceptos básicos

3. Mediante las pestañas de extracción, deslice hacia fuera el soporte de la tarjeta SIM con cuidado (2).



4. Deslice la tarjeta SIM hacia fuera del soporte con cuidado (3).
5. Deslice el soporte de la tarjeta SIM hasta cerrarlo (4)



6. Siga el paso 3 y 4 de 'Instalación de la tarjeta SIM y la batería' para volver a colocar la batería y la carcasa posterior.

■ Carga de la batería



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por el cargador AC-3.

Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la batería BL-4B o BL-4BA.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.

Conceptos básicos

1. Conecte el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al teléfono como se muestra.



■ Posición de funcionamiento normal

Su dispositivo tiene una antena interna.



Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. Por ejemplo,

evite tocar la antena celular durante una llamada.

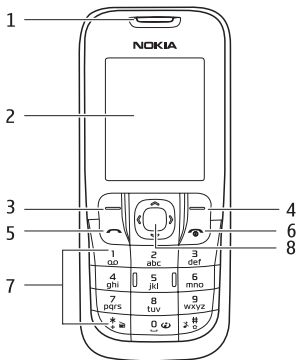
El contacto del cuerpo con una antena transmisora afecta a la calidad de la comunicación de radio, puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento y puede reducir la vida de la batería.



2. Su teléfono

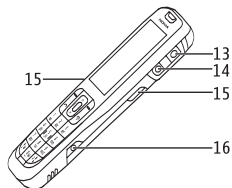
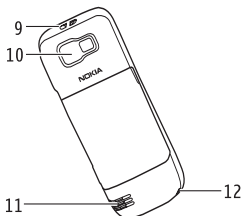
■ Teclas y piezas

- Auricular (1)
- Pantalla (2)
- Tecla de selección izquierda (3)
- Tecla de selección derecha (4)
- Tecla de llamada (5)
- Tecla de colgar y de encendido (6)
- Teclado (7)



Su teléfono

- Tecla de navegación Navi™ (en adelante, "tecla de desplazamiento") (8)
- Orificio para insertar la correa para la muñeca (9)
- Lente de la cámara (10)
- Altavoz (11)
- Micrófono (12)
- Conector del kit manos libres portátil (13)
- Conector del cargador (14)
- Botón de extracción de la carcasa de la batería (15)
- Tecla de la cámara (16)

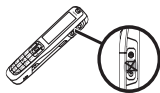


A continuación, se muestran algunas funciones de teclas especiales:

- Pulse la tecla de la cámara para activar la cámara;
- Mantenga pulsada la tecla de la cámara para activar el vídeo;
- Mantenga pulsado * para activar la radio FM;
- Mantenga pulsado # para activar el modo Silent.



Nota: No toque este conector, ya que está destinado a su uso sólo por el personal de servicio autorizado.



Aviso: La tecla de desplazamiento de este dispositivo puede contener níquel. La exposición continua de la piel al níquel puede provocar alergia al mismo.

■ Encendido o apagado del teléfono

Para encender o apagar el teléfono, mantenga pulsada la tecla de encendido. Consulte 'Teclas y piezas', en la página 21.

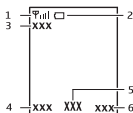
■ Modo en espera

El teléfono se encuentra en el modo en espera cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter.

Intensidad de la señal de la red (1)

Nivel de carga de la batería (2)

Nombre de la red o logotipo del operador (3).



La tecla de selección izquierda es **Ir a**

(4) para ver las funciones de la lista de accesos directos personales. Cuando vea la lista, seleccione **Opcs.** >

Opciones selección para ver las funciones disponibles que puede añadir a la lista de opciones; seleccione

Organizar > **Mover** y la ubicación para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos.

Menú (5) y *Nombr.* (6)

■ Bloqueo del teclado

Seleccione **Menú** y pulse * rápidamente para bloquear el teclado y prevenir que las teclas se pulsen de forma accidental. Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado está activado, pulse la tecla de llamada. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado seguirá estando bloqueado. Para desbloquear el teclado, seleccione **Desbl.** y pulse * rápidamente.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* > *Bloqueo auto del teclado* > *Activar* para configurar el teclado de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono esté en el modo en espera.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

3. Funciones de llamada

■ Realización o respuesta a una llamada

Para realizar una llamada, introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo, si es necesario. Si es preciso, se debe incluir el código del país. Pulse la tecla de llamada para llamar al número. Desplácese a la derecha para aumentar o a la izquierda para disminuir el volumen del auricular o kit manos libres durante la llamada.

Para responder a una llamada entrante, pulse la tecla de llamada. Para rechazar la llamada sin responder, pulse la tecla de finalización de llamada.



■ Altavoz

Si está disponible, puede seleccionar **Altavoz** o **Normal** para utilizar el altavoz o el auricular del teléfono durante una llamada.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

4. Escritura de texto

Puede introducir texto en modo predictivo () y en modo tradicional (). Para utilizar el modo de texto tradicional, pulse una tecla numérica (de 1 a 9) repetidamente hasta que aparezca el carácter que desea. Para activar o desactivar el modo de texto predictivo al escribir, mantenga pulsado # y seleccione *Predicción activ.* o *Predicción desact.*

Al utilizar el modo de texto predictivo, pulse cada tecla una sola vez para cada letra. Si la palabra mostrada es la que desea, pulse 0 y escriba la siguiente palabra. Para cambiar la palabra, pulse * varias veces hasta que aparezca la palabra deseada. Si se muestra ? después de la palabra, significa que ésta no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra (mediante la introducción de texto tradicional) y seleccione **Guardar**.

E s c r i t u r a d e t e x t o

Sugerencias sobre la escritura de texto: para añadir un espacio, pulse **O**. Para cambiar de forma rápida el método de introducción de texto, pulse **#** varias veces y compruebe el indicador de la parte superior de la pantalla. Para añadir un número, mantenga pulsada la tecla numérica deseada. Para obtener una lista de caracteres especiales mientras utiliza la introducción de texto tradicional, pulse *****; si utiliza la introducción de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla *****.

5. Funciones de menú

Las funciones del teléfono están agrupadas en menús. Aquí no se describen todas las funciones ni opciones de menús.

En el modo en espera, seleccione **Menú** y el menú y el submenú deseados. Seleccione **Salir** o **Atrás** para salir del nivel de menú actual. Pulse la tecla de colgar para volver al modo en espera directamente. Para cambiar la vista del menú, seleccione **Menú > Opcs. > Vista menú princ. > Lista o Cuadrícula**.

■ Mensajes

Los servicios de mensajes sólo pueden utilizarse si la red o el proveedor de servicios los admite.



Funciones de menú



Nota: Su dispositivo puede indicar que el mensaje se ha enviado al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. Esto no significa necesariamente que el mensaje se haya recibido en el destino deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



Importante: Extreme la precaución al abrir mensajes. Los mensajes pueden contener software dañino o dañar el dispositivo o el PC.

Ajustes de mensajes de texto y multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes de texto* > *Centros de mensajes*. Si la tarjeta SIM es compatible con más de un centro de mensajes, seleccione o añada el que desea utilizar. Puede ser necesario pedir el número del centro a su proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes multim.* y las siguientes opciones:

Permitir recepción de multimedia: seleccione *No—, Sí—,* o *En red propia—* para utilizar el servicio multimedia.

Ajustes de configuración: para seleccionar el proveedor de servicios predeterminado para recuperar los mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* para ver las cuentas proporcionadas por el proveedor de servicios y seleccionar la que desea utilizar. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en forma de mensaje de configuración.

Permitir publicidad: seleccione si desea permitir la recepción de mensajes definidos como publicitarios. Esta opción no se muestra si *Permitir recepción de multimedia* está definida como *No*.


Modo de creación de MMS > Restringido: para no permitir contenidos que no sean compatibles con la red o con el dispositivo receptor en un mensaje multimedia. Seleccione *Libre* para permitir estos contenidos, pero tenga en cuenta que es posible que el dispositivo receptor no reciba el mensaje de forma adecuada.

Tamaño imagen (restringido) o Tamaño de la imagen (libre): para definir el tamaño de la imagen que se puede insertar en un mensaje multimedia si *Modo de creación de MMS* está definido en *Restringido* o *Libre*.

Mensajes de texto

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se enviarán como una serie de dos o más mensajes. Es posible que el proveedor de servicios le cobre de forma correspondiente. Los caracteres acentuados u otros signos, así como los caracteres de algunos idiomas, ocupan más espacio y, por lo tanto, limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un único mensaje.

Un indicador en la parte superior de la pantalla muestra el número total de caracteres restantes y el número de mensajes necesario para el envío. Por ejemplo, 673/2 indica que quedan 673 caracteres y que el mensaje se enviará como una serie de 2 mensajes.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, elimine algunos de los mensajes antiguos.

Mensajes multimedia

Sólo los dispositivos que poseen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS (servicio de mensajería multimedia). Si la imagen que se ha insertado excede este límite, el dispositivo podrá hacerla más pequeña para que pueda enviarse mediante MMS.

Un mensaje multimedia puede contener texto, imágenes, clips de audio y videoclips.

Creación de mensajes de texto o multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje*. Para añadir destinatarios, desplácese hasta el campo *Para*: e introduzca el número o dirección de correo electrónico del destinatario o seleccione **Añadir** para elegir destinatarios de las opciones disponibles. Para añadir destinatarios como Cc o Cco,

Funciones de menú

seleccione **Opcs.** > *Añadir destinatario*. > *Cc* o *Cco*. Para introducir un mensaje de texto, desplácese hasta el campo *Texto:* e introduzca el texto. Para añadir un asunto al mensaje, seleccione **Opcs.** > *Añadir asunto* e introduzca el asunto. Para adjuntar contenido al mensaje, seleccione **Opcs.** > *Insertar* y el tipo de contenido que desea adjuntar. Para enviar el mensaje, pulse la tecla de llamada.

El tipo de mensaje cambia automáticamente según el contenido del mensaje. Entre las acciones que pueden provocar que el tipo de mensaje cambie de mensaje de texto a mensaje multimedia se incluyen, entre otras, las siguientes:

Adjuntar un archivo al mensaje.

Solicitar un informe de entrega.

Definir la prioridad del mensaje como alta o baja.

Añada un destinatario Cc o Cco o un asunto al mensaje o introduzca una dirección de correo electrónico en el campo de destinatario.

Cuando el tipo de mensaje cambia a mensaje multimedia, el teléfono puede mostrar brevemente *Mensaje cambiado a multimedia* y el texto del encabezado de la ventana de edición del mensaje cambia a *Nuevo MMS*. Compruebe el texto del encabezado para el tipo de mensaje.

Los proveedores de servicios pueden aplicar distintas tarifas en función del tipo de mensaje. Compruebe los detalles con su proveedor de servicios.

Mensajes flash

Los mensajes flash (servicio de red) son mensajes de texto que se muestran instantáneamente.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje flash*.

Mensajes instantáneos

Para utilizar mensajería instantánea (MI) (servicio de red) para enviar mensajes de texto sencillos y cortos a usuarios en línea, debe suscribirse a un servicio y registrarse. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información.



Nota: Según su servicio de mensajería instantánea, puede que no tenga acceso a todas las funciones descritas en esta guía; además, algunos iconos y textos que aparecen en la pantalla pueden variar.

Para conectarse al servicio, seleccione **Menú > Mensajes > Mensajes instant.** Seleccione el ajuste y la cuenta de la conexión que desea e introduzca el identificador de usuario y la contraseña.

Mensajes de audio

Puede utilizar el servicio de MMS para crear y enviar un mensaje de voz. Para poder utilizar los mensajes de audio se debe activar el servicio de MMS.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje audio*. Se abre la grabadora. Cuando haya terminado de grabar un mensaje de audio, introduzca el número de teléfono del destinatario en el campo *Para*: para enviar el mensaje. Para recuperar un número de teléfono de *Guía*, seleccione **Añadir** > *Contactos*. Para ver las opciones disponibles, seleccione **Opcs..**

Para abrir un mensaje de audio cuando lo recibe, seleccione **Reprod..** Si se ha recibido más de un mensaje, seleccione **Mostrar** > **Reprod..** Para escuchar el mensaje más adelante, seleccione **Salir**. Para acceder a las opciones disponibles, seleccione **Opcs..** De forma predeterminada, el mensaje de audio se reproduce a través del auricular. Seleccione **Opcs.** > *Altavoz* para elegir el altavoz.

Mensajes de voz

El buzón de voz es un servicio de red y puede requerir la suscripción a dicho servicio. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para conocer su número del buzón de voz y obtener más información.

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Mensajes de voz*

Aplicación de correo electrónico

La aplicación de correo electrónico utiliza una conexión de paquetes de datos (servicio de red) que permite acceder a la cuenta de correo electrónico compatible desde el teléfono. Para poder enviar y recuperar cualquier mensaje de correo electrónico, debe obtener una cuenta de correo electrónico y los ajustes necesarios. Tal vez reciba los ajustes de configuración del correo electrónico en forma de mensaje de configuración. El teléfono admite los servidores de correo electrónico POP3 e IMAP4.

Para crear una cuenta de correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes*, desplácese hasta *Buzón de correo* y seleccione **Opcs.** > *Añadir buzón* > *Asistente correo*, *Crear manualm.* o *Ajs. guardados*.

Para acceder a los ajustes del correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo*.

Para escribir un mensaje de correo electrónico, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mens. de correo*. Para adjuntar un archivo al mensaje de correo electrónico, seleccione **Opcs.** > *Insertar*. Para enviar el mensaje de correo electrónico, pulse la tecla de llamada. Seleccione la cuenta que desea si es necesario.


Para seleccionar el modo de recuperación, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes de mensajes* > *Mensajes correo* > *Editar buzones* y el buzón de correo que desee y, a continuación, seleccione *Ajustes de descarga* > *Modo recuperación* > *Encabezado sólo*, *Correo entero* o *Sólo texto correo* (sólo para el servidor IMAP4).

Funciones de menú

Para realizar una descarga, seleccione **Menú** > *Mensajes* y el buzón de voz que desea; confirme la petición de conexión si es necesario.

Para descargar el mensaje de correo electrónico completo cuando el modo de recuperación está establecido como *Encabezado sólo*, marque los encabezados de los mensajes de correo electrónico del buzón y seleccione **Opcs.** > *Recup. marcados*.

■ Contactos

Es posible guardar nombres y números de teléfono en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. La memoria del teléfono permite guardar contactos con varios números y elementos de texto. Los nombres y los números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .



Para buscar un contacto, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opcs.** > *Buscar*. Desplácese por la lista de contactos o introduzca las primeras letras del nombre que está buscando. Para añadir un nuevo contacto, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opcs.** > *Añadir cont. nuevo*. Para añadir más detalles a un contacto, asegúrese de que la memoria de uso es *Teléfono* o *Teléfono y SIM*. Desplácese hasta el nombre al que desea añadir un número o elemento de texto nuevo y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > *Añadir detalle*.

Para copiar un contacto, seleccione **Menú** > *Guía* > *Nombres* > **Opcs.** > *Copiar contacto*. Es posible copiar nombres y números de teléfono de la memoria de la guía del teléfono a la memoria de la tarjeta SIM y viceversa. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto.

Funciones de menú

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como tarjetas de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desea enviar y seleccione

Detalles > **Opcs.** > *Enviar tarj. visita* > *Vía multimedia*, *Vía mensaje texto* o *Vía Bluetooth*.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar una tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* y las siguientes opciones:

Memoria en uso: para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus contactos.

Vista de la guía: para seleccionar cómo se mostrarán los nombres y los números en la guía.

Estado de la memoria: para ver la capacidad de memoria disponible y utilizada.

■ Registro

El teléfono registra las llamadas perdidas, recibidas y realizadas si la red admite estas funciones y el teléfono se encuentra conectado y dentro del área de servicio de la red.



Puede ver la fecha y la hora de la llamada, editar o eliminar el número de teléfono de la lista, guardar el número en *Guía* o enviar un mensaje al número.

Para ver la información sobre las llamadas, seleccione **Menú > Registro > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas enviadas**. Para ver las llamadas perdidas y recibidas más recientes y los números marcados de forma cronológica, seleccione *Registro de llamadas*. Para ver los contactos a los que ha enviado mensajes más recientemente, seleccione *Destinat. de mensaje*.

Funciones de menú

Seleccione **Menú** > *Registro* > *Duración de la llamada*, *Contador de paquetes* o *Tempor. con. paquetes* para obtener información aproximada sobre sus comunicaciones más recientes.



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Para eliminar las listas de llamadas más recientes, seleccione *Borrar listas de registro*. Esta operación no se puede deshacer.

■ Ajustes

En este menú puede configurar varios ajustes del teléfono. Para restablecer los valores iniciales de algunos de los ajustes de menú, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Restaurar valores inic..*



Modos

Este teléfono dispone de varios grupos de ajustes, denominados modos, para los que puede personalizar los tonos de llamada según las distintas situaciones y entornos.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Modos*, el modo deseado y *Activar* para activar el modo seleccionado, *Personalizar* para personalizar el modo, o *Temporizar* para definir la hora de finalización del modo activo. Cuando concluya ese periodo de tiempo, se activará el modo anterior para el que no se haya establecido ningún tiempo.

También es posible activar el modo Silent, manteniendo pulsada la telca #.

Ajustes de tonos

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Tonos*, y cambie cualquiera de las opciones disponibles para el modo activo. El teléfono admite los tonos de llamada con formato mp3. También puede configurar las grabaciones como tonos de llamada.

Para que el teléfono suene únicamente para un grupo de llamadas seleccionado, seleccione *Aviso para:*.

Mis accesos directos

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono usadas con más frecuencia. Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Mis accesos directos* y las siguientes opciones:

Tecla selección derecha o *Tecla selecc. izqda.*: para asignar una función del teléfono a la tecla de selección derecha o izquierda.

Tecla de navegación: para seleccionar un acceso directo para la tecla de desplazamiento. Desplácese hasta la tecla de navegación que desea, seleccione **Cambiar** o **Asignar** y una función de la lista.

Ajustes del teléfono y de llamadas

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de llamada* y las siguientes opciones:

Desvío de llamadas (servicio de red): para desviar las llamadas entrantes. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Rellamada automática > *Activada*: para que el teléfono realice 10 intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada infructuoso.

Llamada en espera > *Activar*: para que la red le avise de las llamadas entrantes mientras tiene una llamada en curso (servicio de red).

Envío de identidad del llamante (servicio de red): para definir si desea mostrar su número de teléfono a la persona a la que llama.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* > *Ajustes de idioma* > *Idioma del teléfono* para definir el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono.

Ajustes de la pantalla

Para ahorrar batería con la función de ahorro de energía, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla* > *Ahorro de energía* > *Activado*. Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, se muestra un reloj digital.

Para ahorrar batería con el modo de suspensión, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de la pantalla* > *Modo suspensión* > *Activado*. Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, se apaga la pantalla.

Ajustes de fecha y hora

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Fecha y hora*.

Seleccione *Ajustes de fecha y hora* para definir la fecha y hora. Seleccione *Ajustes de formato de fecha y hora* para definir el formato de fecha y hora.

Seleccione *Actualización auto de fecha y hora*

(servicio de red) para configurar el teléfono de modo que la fecha y la hora se actualicen automáticamente según la zona horaria en la que se encuentre en ese momento.

Conectividad

Tecnología inalámbrica Bluetooth

En algunos países puede que existan restricciones en el uso de los dispositivos Bluetooth. Póngase en contacto con su distribuidor o autoridades locales.

Este dispositivo es compatible con la Especificación Bluetooth 2.0 que admite los siguientes perfiles: manos libres, auriculares, difusión de objetos, transferencia de archivos, red de marcación, conexión de sincronización y puerto en serie. Para garantizar la interoperabilidad con otros dispositivos que admiten la tecnología Bluetooth, utilice sólo equipamiento aprobado por Nokia para este modelo. Compruebe con sus respectivos fabricantes la compatibilidad de otros dispositivos con este equipo.

Funciones de menú


Puede que existan ciertas restricciones al utilizar la tecnología Bluetooth en algunas localidades. Consulte a las autoridades locales o al proveedor de servicios.

Las funciones que utilizan la tecnología Bluetooth, o que permiten su activación en segundo plano mientras se utilizan otras funciones, aumentan la demanda de alimentación de la batería y acortan su duración.

La tecnología Bluetooth le permite conectar su teléfono a un dispositivo Bluetooth compatible en un radio de 10 metros (32 pies). Debido a que los dispositivos que usan la tecnología Bluetooth se comunican mediante radiofrecuencia, no es necesario que su teléfono y los otros dispositivos estén en línea de visión directa, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencias por obstrucciones como muros u otros dispositivos electrónicos.

Configuración de la conexión Bluetooth

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Bluetooth* y las siguientes opciones:

Bluetooth > *Activado* o *Desactivado*: para activar o desactivar la función Bluetooth.  indica que la función Bluetooth está activada.

Buscar accesorios de audio: para buscar dispositivos audio Bluetooth compatibles.

Dispositivos vinculados: para buscar cualquier dispositivo Bluetooth dentro del alcance. Seleccione **Nuevo** para enumerar cualquier dispositivo Bluetooth dentro del alcance. Seleccione un dispositivo y **Vincular**. Introduzca un código de acceso Bluetooth acordado en el dispositivo (hasta 16 caracteres) para emparejar el dispositivo con su teléfono. Sólo debe introducir este código de acceso cuando se conecta al dispositivo por primera vez. Su teléfono se conecta al dispositivo y puede comenzar la transferencia de datos.

Funciones de menú

Dispositivos activos: para comprobar qué conexión Bluetooth está activa en ese momento.

Visibilidad de mi teléfono o Nombre de mi teléfono: para definir cómo se muestra su teléfono en otros dispositivos Bluetooth.

Si le preocupa la seguridad, apague la función Bluetooth, o configure **Visibilidad de mi teléfono** en **Oculto**. Acepte únicamente comunicación Bluetooth por parte de otros con los que esté de acuerdo.

GPRS

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) (servicio de red) es un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet. Las aplicaciones que pueden hacer uso de GPRS son: MMS, navegación y descarga de aplicaciones Java.

Para poder utilizar la tecnología GPRS, consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad del servicio GPRS y cómo suscribirse.

Guarde los ajustes de GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas con GPRS. Para obtener información sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes datos* > *Conexión de paquetes de datos*. Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono para que se registre automáticamente en una red GPRS al encenderlo. Si selecciona *Cuando necesario*, el registro y la conexión GPRS se establecerán cuando lo necesite una aplicación que utilice GPRS y finalizará cuando cierre esa aplicación.

Transferencia de datos

El teléfono permite la transferencia de datos (como la agenda, datos de contactos y notas) con un PC compatible, otro dispositivo compatible o un servidor de Internet remoto (servicio de red).

Lista de contactos de transferencia

Para copiar o sincronizar datos desde el teléfono, el nombre del dispositivo y los ajustes deben estar en la lista de contactos de transferencia.

Para añadir un nuevo contacto de transferencia a la lista (por ejemplo, un teléfono móvil), seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Trans. de datos > Opcs. > Añadir contacto > Sincr. de teléfono o Copia de teléfono**, e introduzca el ajuste de acuerdo con el tipo de transferencia.

Transferencia de datos con un dispositivo compatible

Utilice la conexión de tecnología inalámbrica Bluetooth para la sincronización. El otro dispositivo debe estar activado para recibir datos.

Para iniciar la transferencia de datos, seleccione **Menú > Ajustes > Conectividad > Trans. de datos** y el contacto de transferencia en una lista distinta a

Sincr. servidor o *Sincronizar PC*. Los datos seleccionados se copian o sincronizan de acuerdo con los ajustes.

Sincronización desde un PC compatible

Para sincronizar datos de la agenda, notas y contactos, instale el software Nokia PC Suite del teléfono en el PC. Utilice la tecnología inalámbrica Bluetooth para la sincronización e inicie la sincronización desde el PC.

Sincronización desde un servidor

Para utilizar un servidor de Internet remoto, suscríbase a un servicio de sincronización. Para obtener más información y conocer cuáles son los ajustes necesarios para este servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Funciones de menú

Para iniciar la sincronización desde el teléfono, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Transf. de datos* > *Sincr. servidor*.

La sincronización puede tardar hasta 30 minutos en completarse si es la primera vez que se realiza o tras una sincronización que se ha interrumpido.

Ajustes de accesorios

El accesorio compatible sólo aparece si el teléfono está o se ha conectado al mismo.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes de accesorios* y el accesorio disponible. Si está disponible, puede seleccionar *Respuesta automática* para configurar el teléfono de modo que responda automáticamente a las llamadas entrantes. Si se establece *Aviso de llamada entrante* en *Sólo un "bip"* o *Desactivado*, no se activará la respuesta automática.

Ajustes de configuración

Para algunos de los servicios de red es necesario que realice ajustes de configuración en el teléfono.

Obtenga los ajustes de su tarjeta SIM o de un proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración, o bien introduzca manualmente sus ajustes personales.

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Ajustes configuración* y las siguientes opciones:

Ajustes config. predeterminados: para ver la lista de proveedores de servicios almacenada en el teléfono (el proveedor de servicios predeterminado aparece resaltado).

Activar valor pred. en todas aplicacs.: para definir las aplicaciones con las que utilizar los ajustes del proveedor de servicios predeterminado.

Funciones de menú

Punto de acceso preferido: para seleccionar otro punto de acceso. Normalmente, se utilizará el punto de acceso de su operador de red favorito.

Con. con soporte de proveedor: para descargar desde su proveedor de servicios los ajustes de configuración.

Para introducir, ver y editar manualmente los ajustes, seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Configuración* > *Ajustes de configuración personal*.

■ Menú Operador

Este menú permite acceder al portal de servicios que le proporcione su operador de red. Es específico de cada operador. El nombre y el icono dependen del operador. El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

■ Galería

En este menú es posible gestionar temas, gráficos, grabaciones y tonos. Estos archivos están dispuestos en carpetas.



Este teléfono admite el sistema DRM (Digital Rights Management) para proteger el contenido adquirido. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todos los contenidos y las claves de activación antes de adquirirlos, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de cargo.

Seleccione **Menú** > *Galería* > *Imágenes, Videoclips, Arch. música, Temas, Gráficos, Tonos, Grabacs. voz y Archs. recib.*

■ Media

Cámara y vídeo

Puede hacer fotografías o grabar videoclips con la cámara incorporada.



Captura de imágenes

Para activar la cámara, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara*, o pulse la tecla de la cámara; si ya está activada la función de vídeo, desplácese hacia la izquierda o la derecha. Para capturar una imagen, seleccione **Capturar**.

Seleccione **Opcs.** para activar *Act. modo noche* si la iluminación es tenue, *Autotemp. activ.* para temporizador o *Sec. de imág. activ.* para capturar imágenes en una secuencia rápida.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 640 x 480 píxeles.

Grabación de un videoclip

Para activar el vídeo, seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Cámara* > **Opcs.** > *Vídeo*, o mantenga pulsada la tecla de la cámara; si ya está activada la función de cámara, desplácese hacia la izquierda o la derecha. Para iniciar la grabación de vídeo,

seleccione **Grabar**. Para pausar la grabación, seleccione **Pausa**, para continuar la grabación, seleccione **Contin.** y para detener la grabación, seleccione **Detener**.

Opciones de cámara y vídeo

Si la función de cámara o de vídeo está activada, seleccione **Opcs.** > *Ajustes* y alguna de las siguientes opciones:

Tiempo de vista previa de imagen: para definir el tiempo de previsualización en el que se muestra la última captura de imagen. Durante el tiempo de previsualización, seleccione **Atrás** para capturar otra imagen o **Opcs.** > **Enviar** para enviar la imagen como un mensaje multimedia.

Duración de los videoclips: para definir la duración del videoclip.

Grabadora

Puede grabar voz, sonido o una llamada activa. Esta función resulta útil para grabar un nombre y un número de teléfono que podrá escribir más adelante.

Seleccione **Menú** > *Multimedia* > *Grabadora* y el botón de grabación virtual para iniciar la grabación. Para iniciar la grabación durante una llamada, seleccione **Opcs.** > *Grabar*. Cuando grabe una llamada, sujete el teléfono en la posición normal cerca del oído. La grabación se guarda en *Galería* > *Grabacs. voz*. Para escuchar la última grabación, seleccione **Opcs.** > *Repr. último grab..* Para enviar la última grabación mediante un mensaje multimedia, seleccione **Opcs.** > *Enviar último grab..*

Radio

La radio FM utiliza una antena que no es la del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar al dispositivo un kit manos libres o un accesorio compatible.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición.

Seleccione **Menú > Multimedia > Radio**, o bien en el modo en espera mantenga pulsada la tecla *****.

Si ya ha guardado emisoras de radio, desplácese arriba o abajo para cambiar entre las emisoras de radio guardadas, o pulse las teclas numéricas correspondientes de la ubicación de memoria de la emisora deseada.

Para buscar una emisora cercana, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para guardar la emisora que tiene sintonizada, seleccione **Opcs. > Guardar emisora**.

Para ajustar el volumen de la radio, seleccione **Opcs. > Volumen**.

Para dejar la radio funcionando de fondo, pulse la tecla de colgar. Para apagar la radio, mantenga pulsada la tecla de colgar.

■ Organizador

Alarma



Para utilizar la alarma, seleccione **Menú > Organizador > Alarma** y las siguientes opciones:

Alarma: para encender o apagar la alarma.

Hora de alarma: para ajustar la hora de la alarma.

Repetir: para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días de la semana seleccionados.

Tono de alarma: para seleccionar o personalizar el tono de alarma.

Tiempo repetición: para definir el tiempo de espera para la repetición de la alarma.

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá intermitente *¡Alarma!* y la hora actual, incluso si el teléfono estaba apagado. Seleccione **Detener** para detener la alarma. Si deja que el

teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto, o bien selecciona **Repetir**, la alarma se detendrá durante el tiempo de espera para la repetición de la alarma definido y, a continuación, y volverá a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si selecciona **Detener**, el dispositivo pregunta si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. La fecha actual se indica mediante un cuadro alrededor del día. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas, seleccione **Ver**. Para eliminar todas las notas de la agenda,

Funciones de menú

seleccione la visualización de mes o semana y seleccione **Opcs.** > *Borrar notas*. Otras opciones son elaborar una nota, borrarla, editarla y cambiarla de sitio o copiarla en otro día, enviar una nota como mensaje de texto u objeto adjunto directamente a la agenda de otro teléfono compatible.

Lista de tareas

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Lista tareas*. La lista de tareas se muestra y ordena por prioridad. Seleccione **Opcs.** y, a continuación, puede añadir, eliminar o enviar una nota, marcar la nota como finalizada u ordenar la lista de tareas por fecha límite.

■ Aplicaciones

El software del teléfono incluye algunos juegos y aplicaciones Java diseñados expresamente para este teléfono Nokia.



Para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones, seleccione **Menú > Aplicaciones > Opcs. > Estado memoria.**

Para iniciar un juego o una aplicación, seleccione **Menú > Aplicaciones > Juegos o Colección.**

Desplácese a un juego o una aplicación y seleccione **Abrir.** Para descargar un juego o una aplicación, seleccione **Menú > Aplicaciones > Opcs. >**

Descargas > Descargas juegos o Descargas aplics..

Este teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Antes de descargar una aplicación, asegúrese de que es compatible con este teléfono.



Importante: Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Funciones de menú

Tenga en cuenta que al descargar una aplicación puede guardarla en el menú *Galería*, en lugar de guardarla en el menú *Aplicaciones*.

■ Internet

Puede acceder a varios servicios móviles de Internet con el navegador del teléfono. Consulte al operador de red o al proveedor de servicios la disponibilidad, los precios y los impuestos de estos servicios.



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza que ofrezcan la protección y seguridad adecuadas contra programas dañinos.

Conexión a un servicio



Asegúrese de que los ajustes de ese servicio se encuentren guardados y activados.

Para establecer una conexión con el servicio, abra la página de inicio, por ejemplo, la página de inicio del proveedor de servicios, seleccione **Menú > Web > Inicio** o, en el modo en espera, mantenga pulsada la

tecla **0**. Para acceder a un favorito, seleccione **Menú > Web > Favoritos**. Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo. Para acceder a la última dirección URL, seleccione **Menú > Web > Última dir. web**. Para introducir la dirección del servicio, seleccione **Menú > Web > Ir a dirección**.

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, mantenga pulsada la tecla de colgar.

Una vez establecida una conexión con el servicio, podrá navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono.

Si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, aparecerá  en

Funciones de menú

la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión GPRS está suspendida (en espera). Una vez que termine la llamada, el teléfono intentará restablecer la conexión GPRS.

El dispositivo puede tener favoritos preinstalados o vínculos a sitios de Internet de terceras partes. También puede acceder a sitios de terceras partes a través del dispositivo. Los sitios de terceras partes no están afiliados con Nokia, y Nokia no respalda ni asume responsabilidad por ellos. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido.

Ajustes de aspecto del navegador

En el modo en espera, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de aspecto**. Seleccione *Ajuste de líneas de texto > Activar* para permitir que el texto continúe en la línea siguiente. Si selecciona *Desactivar*, el texto aparecerá abreviado. Seleccione *Mostrar imágenes > No* para que no se muestre ninguna de las imágenes de la página. Para

configurar el teléfono de modo que avise cuando una conexión segura cambie a otra no segura durante la navegación, seleccione *Avisos > Aviso de conexión no segura > Sí*. Para configurar el teléfono de modo que avise cuando una página segura contenga un elemento no seguro, seleccione *Aviso de elementos no seguros > Sí*. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para seleccionar el conjunto de caracteres que se utilizará para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o seleccionar si se utilizará siempre la codificación UTF-8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible, seleccione *Codificación de caracteres*.

Buzón de entrada de servicio

Este teléfono puede recibir mensajes de servicio (servicio de red) (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios. Para leer un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se

Funciones de menú

moverá a la carpeta *Buzón de servicio*. Para configurar el teléfono para recibir mensajes de servicio, seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de buzón entrada de servic. > Mensajes de servicio > Activar**.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para ese tipo de conexiones necesitará certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad que puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Servicios SIM

La tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales. Para obtener información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.



6. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de carga sea considerablemente más corto de lo normal, sustituya la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza la batería de recambio por vez primera o si la batería no se ha utilizado durante un período de tiempo prolongado, puede que necesite conectar el cargador y posteriormente, desconectarlo y volverlo a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. Cuando la batería esté completamente cargada retírela del cargador, ya que una sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Información sobre la batería

Si la batería está totalmente descargada, pasarán varios minutos hasta que el indicador de carga aparezca en la pantalla o hasta que se puedan hacer llamadas.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado bajo temperaturas inferiores al punto de congelación.

Información sobre la batería

No deseche las baterías tirándolas al fuego. Las baterías también pueden explotar si resultan dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, recíclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

No desmonte ni triture los elementos de pila ni las baterías. Si se observan pérdidas en la batería, evite que el líquido entre en contacto con los ojos o con la piel. Si el contacto ya se ha producido, limpie inmediatamente la piel o los ojos con agua, o solicite asistencia médica.

■ Normas de autenticación para baterías Nokia

Por su seguridad, utilice únicamente baterías Nokia originales. Para asegurarse de que la batería Nokia que ha adquirido es original cómprela en establecimientos autorizados Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) en el paquete de ventas e inspeccione la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Información sobre la batería

Aunque complete satisfactoriamente estos cuatro pasos, no se garantiza por completo la autenticidad de la batería.

Si tiene alguna sospecha de que la batería que ha adquirido no es una batería Nokia auténtica y original, no debe utilizarla y le aconsejamos que la lleve al proveedor o punto de servicio Nokia más cercano para solicitar ayuda. El proveedor o punto de servicio de Nokia autorizado comprobará la autenticidad de la batería. Si no es posible comprobar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar donde la adquirió.

Autenticación del holograma



1. Mire la etiqueta de holograma, deberá ver el símbolo de Nokia de las manos que se entrelazan desde un ángulo y el logotipo Nokia Original Enhancements (equipamiento original de Nokia) desde el otro.

Información sobre la batería



2. Incline el holograma hacia la izquierda, derecha, abajo y arriba, deberá ver 1, 2, 3 y 4 puntos en cada uno de los lados.

Procedimiento si la batería no es auténtica

Si no puede confirmar si la batería de Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la utilice y llévela al proveedor o punto de asistencia Nokia autorizado más cercano para solicitar ayuda. El uso de una batería que no ha sido aprobada por el fabricante puede resultar peligroso y puede afectar negativamente al rendimiento y dañar el dispositivo, así como su equipamiento. Asimismo, puede invalidar las aprobaciones o garantías correspondientes al dispositivo.

Si desea obtener información acerca de las baterías originales Nokia, visite la página www.nokia.com/battery.

7. Equipamiento

Normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias siguientes le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.

Cuidado y mantenimiento

- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.
- Utilice un paño suave, limpio y seco para limpiar las lentes, como las de la cámara, el sensor de proximidad o el sensor de luz.
- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- Utilice los cargadores en zonas de interior.

Cuidado y mantenimiento

- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desea guardar; por ejemplo, los contactos o las notas de la agenda.
- Si desea reiniciar el dispositivo de vez en cuando para mejorar el rendimiento, apague el dispositivo y extraiga la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.



El contenedor con ruedas tachado significa que, en la Unión Europea, el producto debe ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida.

No se deshaga de estos productos como basura municipal sin clasificar. Para obtener más información, véase la declaración de producto respetuoso con el medioambiente o consulte la información específica del país en www.nokia.com.

Información adicional sobre seguridad

■ Niños

Este teléfono y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Cuando utilice el dispositivo cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia del cuerpo anteriormente citada. Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la

Información adicional sobre seguridad

conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. El dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Aparatos médicos implantables

Los fabricantes de aparatos médicos implantables recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el aparato médico implantable, como un marcapasos o un desfibrilador automático implantable, con el fin de evitar posibles interferencias con el aparato médico. Las personas con tales aparatos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a más de 15,3 cm (6 pulgadas) de distancia respecto al aparato médico cuando el dispositivo móvil esté encendido.
- No deben transportar el dispositivo móvil en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado opuesto al aparato médico para minimizar las posibles interferencias.
- Apagar el dispositivo móvil inmediatamente si hubiera la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia.
- Leer y seguir las instrucciones del fabricante de su aparato médico implantable.

Información adicional sobre seguridad

Si tiene alguna duda sobre el uso del dispositivo móvil con un aparato médico implantable, consulte a su especialista sanitario.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos como, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, verifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con el fabricante o con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con

Información adicional sobre seguridad

regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funciona debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo.
Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse la tecla de finalización de llamada tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla de llamada.

Información adicional sobre seguridad

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ **Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)**

ESTE DISPOSITIVO MÓVIL CUMPLE LAS NORMAS QUE RIGEN LA EXPOSICIÓN A LA RADIOFRECUENCIA.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices han sido desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Información adicional sobre seguridad

Las normas de exposición para los dispositivos móviles se miden con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción o SAR. La tasa límite fijada en las directrices ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándares, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel real de la SAR de un dispositivo en funcionamiento puede estar por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo está diseñado para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. Dicha cantidad puede cambiar dependiendo de ciertos factores tales como la proximidad a una estación base de la red. El valor más alto de la SAR bajo las normas ICNIRP para la utilización del dispositivo en el oído es 0,70 W/kg.

El uso de accesorios y equipamiento para el dispositivo puede dar lugar a valores de la SAR distintos. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de pruebas e información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información adicional sobre la SAR, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.